

## Produktinformation

# SAPHIRA 5 | 3

**Saphira er en imponerende høreapparatfamilie i mellemprijs- og performancekategorien, der er velegnet til en lang række af høretab.** Nye spændende høreapparatmodeller og funktioner samt nyt tilbehør fås nu i denne kategori. Høreapparatmodellerne omfatter Pico RITE, IIC, mere kraftfulde ITE-apparater

og trådløse CIC-apparater. Audio Efficiency™ funktioner indeholder Speech Cue Priority™ og Frequency Composition™ såvel som livemusik- og biografprogrammer. Trådløst programmeringsudstyr gør det nemt at tilpasse Saphira.

### BTE



SA 5|3  
CPx/CP

SA 5|3  
N

SA 5|3  
NR

SA 5|3  
PR

### ITE



SA 5|3  
ITEPD/ITED

SA 5|3  
ITCPD/ITCD

SA 5|3  
ITC

SA 5|3  
CICP

SA 5|3  
CICx/CIC

SA 5  
IIC

## Audio Efficiency™

### Tale

- ChannelFree™
- Speech Cue Priority™
- Frequency Composition™

### Komfort

- Adaptiv tilbagekoblingsannullering Plus
- Adaptiv støjregulering Plus
- Dæmpning af pludselig kortvarig støj\*
- Binaural koordination

### Individualisering

- Livemusik\*- og biografprogram\*
- Trådløs forbindelse
- Sprogspecifikke indstillinger
- REMfit™

\* Kun i Saphira 5

## Yderligere funktioner

### Tekniske funktioner

- Digital signalbehandling op til 8 kHz
- Multifunktionsprogram
- Soft Noise kontrol
- Autotelefon
- Telespole
- Vandafvisende hus (alle BTE-apparater)
- Beskyttelse mod støv- og vandindtrængning (alle BTE-apparater)
  - IP58 for CPx, CP, PR
  - IP57 for N, NR

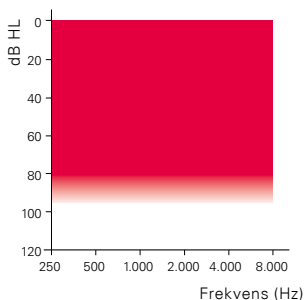
### Individualisering

- Datalogging
- Datalæring\*
- Op til 15 lytteprogrammuligheder
- 4 frit konfigurerbare programmer
- DAI-/FM-adapter til CPx/CP

COMPACT POWER PLUS



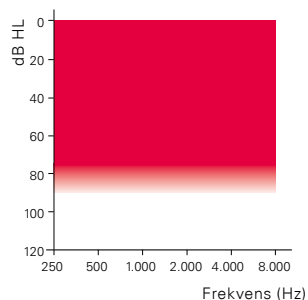
SA 5|3 CPx



COMPACT POWER



SA 5|3 CP



2CC COUPLER

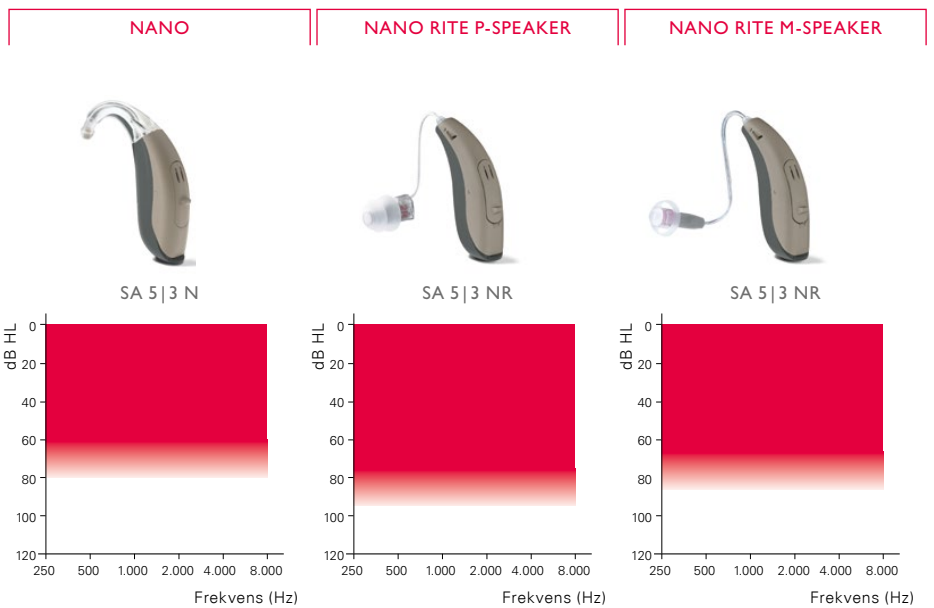
EAR SIMULATOR

	CPx	CP	CPx	CP
OSPL 90, Peak (dB SPL)	132**	128	137**	134**
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	135**	127
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	123	119	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	71	61	77	67
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	65	55	73	60
HFA Full-On Gain (dB)	59	53	-	-
Reference Test Gain (dB)	47	41	60	52
Programvælger	●	●	●	●
Volumenkontrol	●	●	●	●
Telespole	●	●	●	●
Autotelefon	●	●	●	●
FM-adapter	○	○	○	○
DAI-adapter	○	○	○	○
Batteritype	13		13	
Hook	●	●	●	●
Spira Flex tyndslange 0,9 / 1,3	○	○	○	○
Mikrofonsystem	bi-omni	dir	bi-omni	dir
Fjernbetjening RC-N	○	○	○	○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	○	○
SoundGate Mikrofon	○	○	○	○
TV-adapter 2	○	○	○	○
Telefonadapter 2	○	○	○	○

● standard ○ valgfri

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.



	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	N	NR		N	NR	
		P-SPEAKER	M-SPEAKER		P-SPEAKER	M-SPEAKER
OSPL 90, Peak (dB SPL)	122	123	109	128	132**	120
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	122	105	127	131	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	115	119	106	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	49	64	49	55	73	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	48	61	44	54	69	52
HFA Full-On Gain (dB)	42	58	44	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	36	43	29	47	54	37
Programvælger	●***		●***	●***		●***
Volumenkontrol	***		***	***		***
Telespole	-		●	-		●
Autotelefon	-		●	-		●
FM-adapter	-		-	-		-
DAI-adapter	-		-	-		-
Batteritype		312			312	
Hook	○		n.a.	○		n.a.
Spira Flex tyndslange 0,9 / 1,3	●		n.a.	●		n.a.
Mikrofonsystem	dir		dir	dir		dir
Fjernbetjening RC-N	○		○	○		○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○		○	○		○
SoundGate Mikrofon	○		○	○		○
TV-adapter 2	○		○	○		○
Telefonadapter 2	○		○	○		○

● standard    ○ valgfri

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

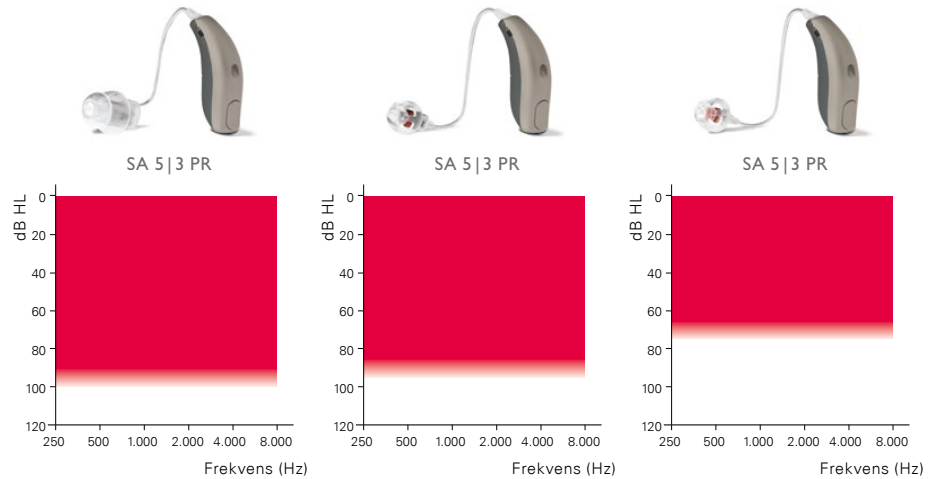
\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.

\*\*\* Trykknop kan programmeres til en volumenkontrol.

PICO RITE 100-SPEAKER

PICO RITE 85-SPEAKER

PICO RITE 60-SPEAKER



2CC COUPLER

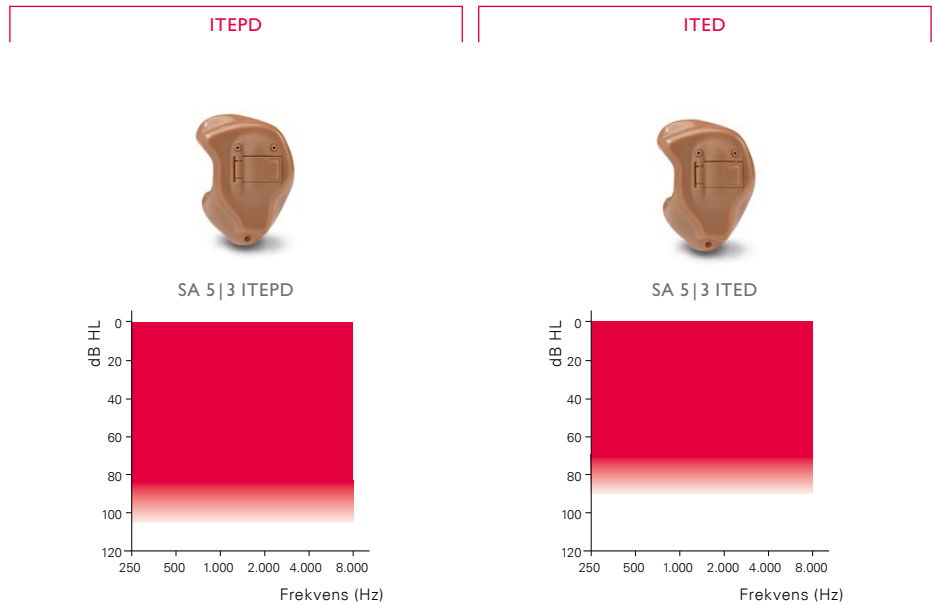
EAR SIMULATOR

	100-SPEAKER	85-SPEAKER	60-SPEAKER	100-SPEAKER	85-SPEAKER	60-SPEAKER
OSPL 90, Peak (dB SPL)	123	116	109	131	125	118
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	111	104	129	119	112
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	111	104	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	64	55	47	73	65	58
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	62	50	43	69	58	51
HFA Full-On Gain (dB)	59	51	44	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	44	35	28	55	44	37
Programvælger		○***			○***	
Volumenkontrol		***			***	
Telespole		-			-	
Autotelefon		●			●	
FM-adapter	-	-	-	-	-	-
DAI-adapter	-	-	-	-	-	-
Batteritype		312			312	
Hook		n.a.			n.a.	
Spira Flex tyndslange 0,9 / 1,3		n.a.			n.a.	
Mikrofonsystem		dir			dir	
Fjernbetjening RC-N		○			○	
SoundGate 3 (Bluetooth®)		○			○	
SoundGate Mikrofon		○			○	
TV-adapter 2		○			○	
Telefonadapter 2		○			○	

● standard ○ valgfri

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\*\* Trykknop kan programmeres til en volumenkontrol.



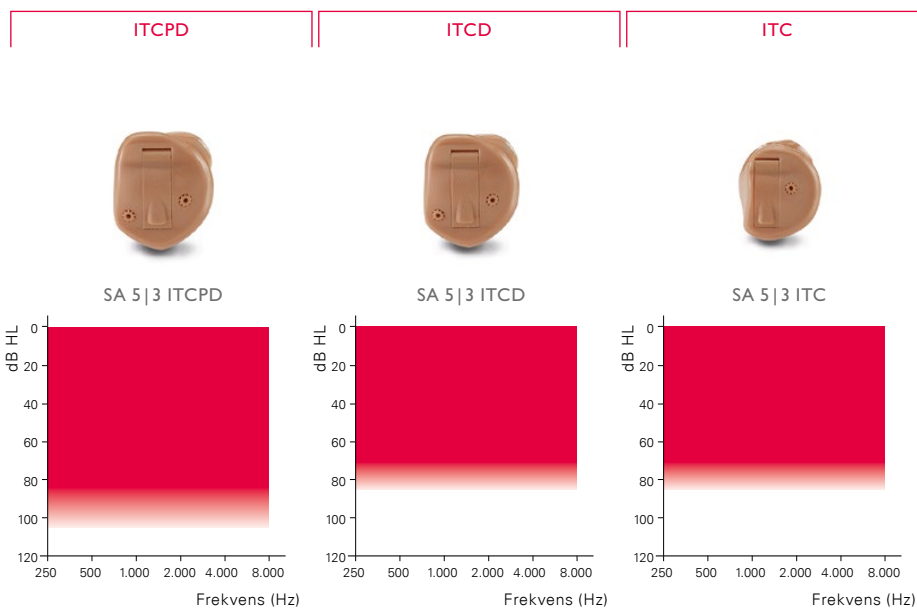
	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	ITEPD	ITED	ITEPD	ITED
OSPL 90, Peak (dB SPL)	126	121	134**	129
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	114	129	121
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	115	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	62	51	69	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	46	64	54
HFA Full-On Gain (dB)	55	47	-	-
Reference Test Gain (dB)	43	38	54	47
Programvælger	○***	○***	○***	○***
Volumenkontrol	***	***	***	***
Telespole	○	○	○	○
Autotelefon	○	○	○	○
Batteritype	13		13	
Mikrofonsystem	dir		dir	
Fjernbetjening RC-N	○	○	○	○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	○	○
SoundGate Mikrofon	○	○	○	○
TV-adapter 2	○	○	○	○
Telefonadapter 2	○	○	○	○

○ valgfri

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.

\*\*\* Trykknop kan programmeres til en volumenkontrol.



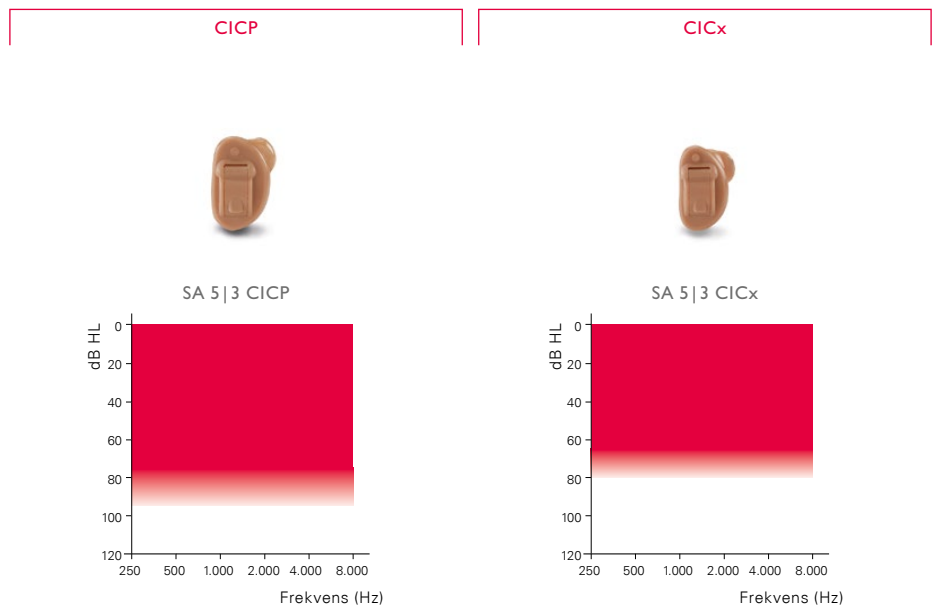
	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	ITCPD	ITCD	ITC	ITCPD	ITCD	ITC
OSPL 90, Peak (dB SPL)	126	118	118	134**	128	128
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	111	111	129	119	119
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	113	113	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	62	50	50	69	60	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	39	40	64	48	49
HFA Full-On Gain (dB)	55	43	43	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	43	35	35	54	41	42
Programvælger	○***	○***	○	○***	○***	○
Volumenkontrol	***	***	○	***	***	○
Telespole	○	○	○	○	○	○
Autotelefon	○	○	○	○	○	○
Batteritype		312			312	
Mikrofonsystem	dir	dir	omni	dir	dir	omni
Fjernbetjening RC-N	○	○	-	○	○	-
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	-	○	○	-
SoundGate Mikrofon	○	○	-	○	○	-
TV-adapter 2	○	○	-	○	○	-
Telefonadapter 2	○	○	-	○	○	-

○ valgfri

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.

\*\*\* Trykknop kan programmeres til en volumenkontrol.

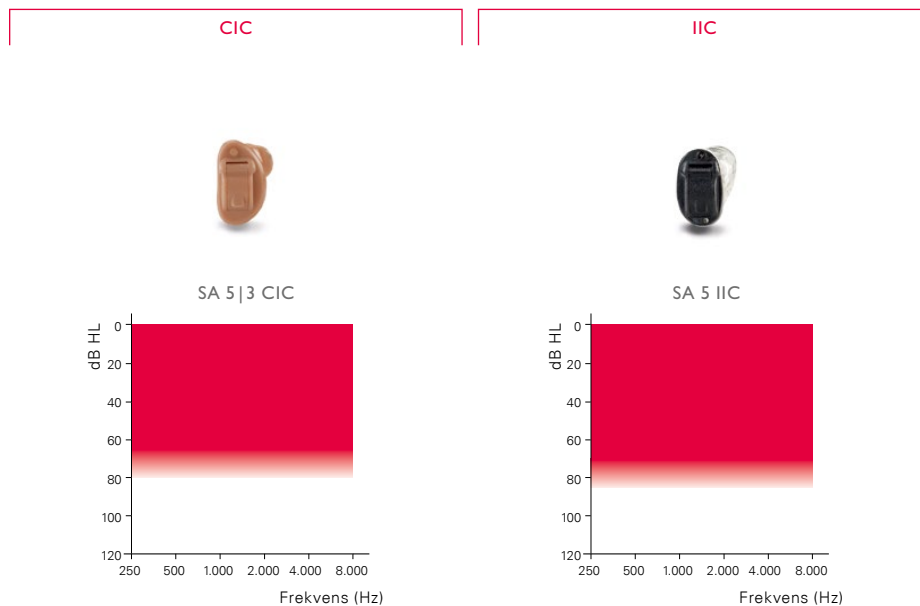


	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	CICP	CICx	CICP	CICx
OSPL 90, Peak (dB SPL)	116	109	125	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	110	101	117	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	111	102	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	47	42	57	52
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	41	32	49	40
HFA Full-On Gain (dB)	43	34	-	-
Reference Test Gain (dB)	33	24	42	34
Programvælger	○***	○***	○***	○***
Volumenkontrol	***	***	***	***
Telespole	-	-	-	-
Autotelefon	-	-	-	-
Batteritype	10		10	
Mikrofonsystem	omni		omni	
Fjernbetjening RC-N	○	○	○	○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	○	○
SoundGate Mikrofon	○	○	○	○
TV-adapter 2	○	○	○	○
Telefonadapter 2	○	○	○	○

○ valgfri

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\*\* Trykknop kan programmeres til en volumenkontrol.



	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	CIC	IIC	CIC	IIC
OSPL 90, Peak (dB SPL)	108	109	118	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	100	100	108	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	101	101	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	41	35	51	46
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	31	31	40	39
HFA Full-On Gain (dB)	33	33	-	-
Reference Test Gain (dB)	22	24	33	32
Programvælger	O	-	O	-
Volumenkontrol	-	-	-	-
Telespole	-	-	-	-
Autotelefon	-	-	-	-
Batteritype	10		10	
Mikrofonssystem	omni		omni	
Fjernbetjening RC-N	-	-	-	-
SoundGate 3 (Bluetooth®)	-	-	-	-
SoundGate Mikrofon	-	-	-	-
TV-adapter 2	-	-	-	-
Telefonadapter 2	-	-	-	-

O valgfri

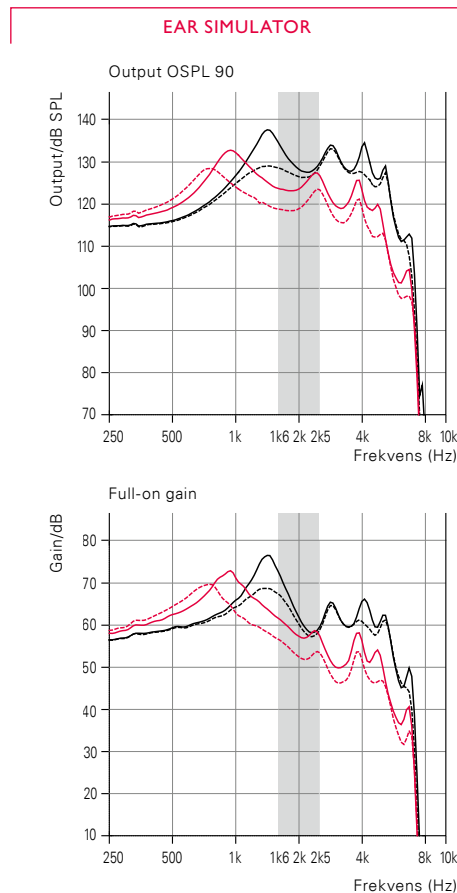
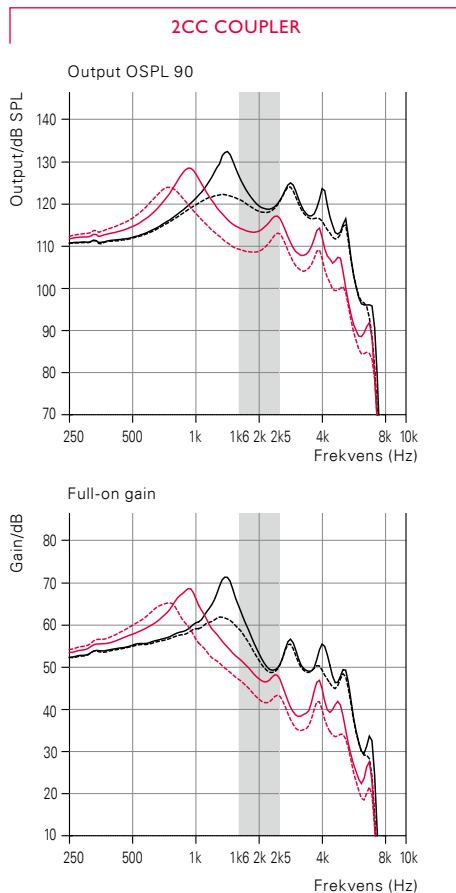
"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.



# SAPHIRA 5 | 3 COMPACT POWER PLUS



- Målinger med hook uden filter
- - - Målinger med hook med filter
- Målinger med tyndslange 1,3
- - - Målinger med tyndslange 0,9



	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	HOOK	SPIRA FLEX 1,3	SPIRA FLEX 0,9	HOOK	SPIRA FLEX 1,3	SPIRA FLEX 0,9
OSPL 90, Peak (dB SPL)	132**	128	124	137**	133**	128
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	114	109	135**	124	119
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	123	119	113	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	71	69	65	77	73	69
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	65	52	47	73	62	57
HFA Full-On Gain (dB)	59	55	49	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	47	44	38	60	49	44
Hvilestrøm (mA)	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.6	1.6	1.6	1.2	1.2	1.2
Batteritype		13			13	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<5/<4/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2	<6/<5/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 - 5600	100 - 5200	100 - 5500	-	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	21	19	22	14	19	20
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	93	80	74	102	89	84
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	100	95	90	-	-	-

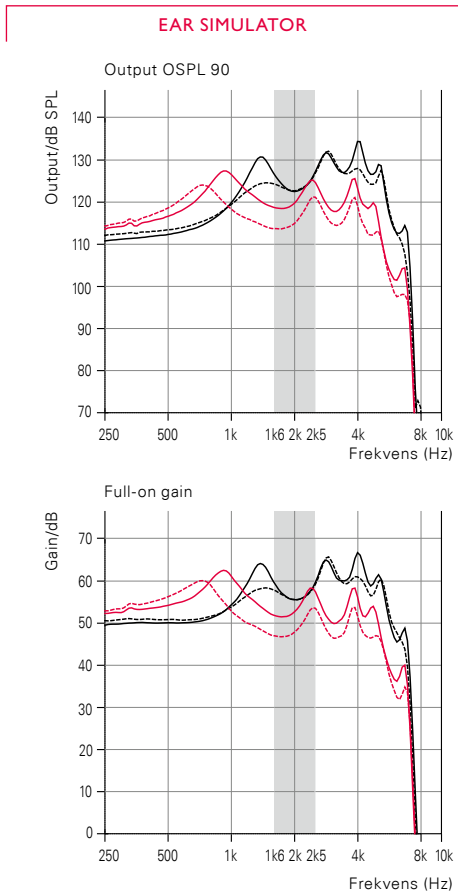
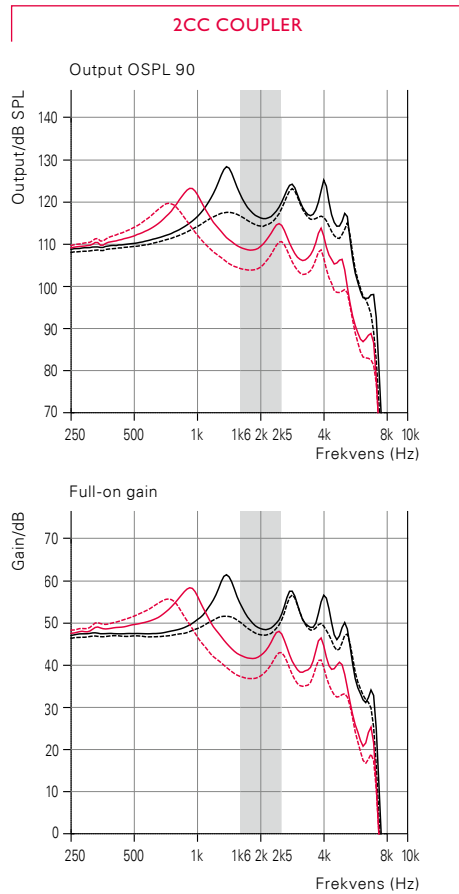
<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.



- Målinger med hook uden filter
- - - Målinger med hook med filter
- Målinger med tyndslange 1,3
- - - Målinger med tyndslange 0,9



	HOOK	SPIRA FLEX 1,3	SPIRA FLEX 0,9
OSPL 90, Peak (dB SPL)	128	123	120
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	109	104
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	115	109
Full-On Gain, Peak (dB)	61	58	56
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	55	42	37
HFA Full-On Gain (dB)	53	49	42
Reference Test Gain (dB)	41	37	31
Hvilespænding (mA)	1.1	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.2	1.2	1.2
Batteritype		13	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 6100	100 – 5500	100 – 5800
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	21	17	20
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	83	70	65
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	90	92	87

	HOOK	SPIRA FLEX 1,3	SPIRA FLEX 0,9
OSPL 90, Peak (dB SPL)	134**	127	124
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	119	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	–	–	–
Full-On Gain, Peak (dB)	67	62	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	60	52	47
HFA Full-On Gain (dB)	–	–	–
Reference Test Gain (dB)	52	44	39
Hvilespænding (mA)	1.1	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.2	1.2	1.2
Batteritype		13	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<4/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	–	–	–
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	20	22	23
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	92	80	75
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	–	–	–

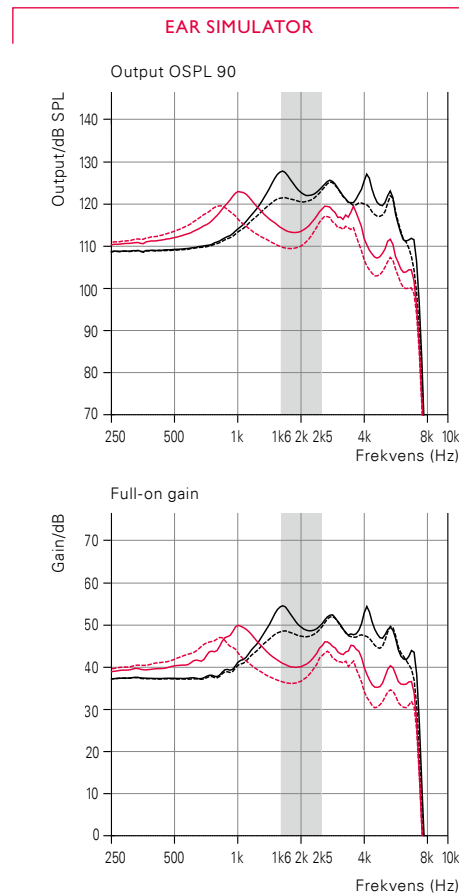
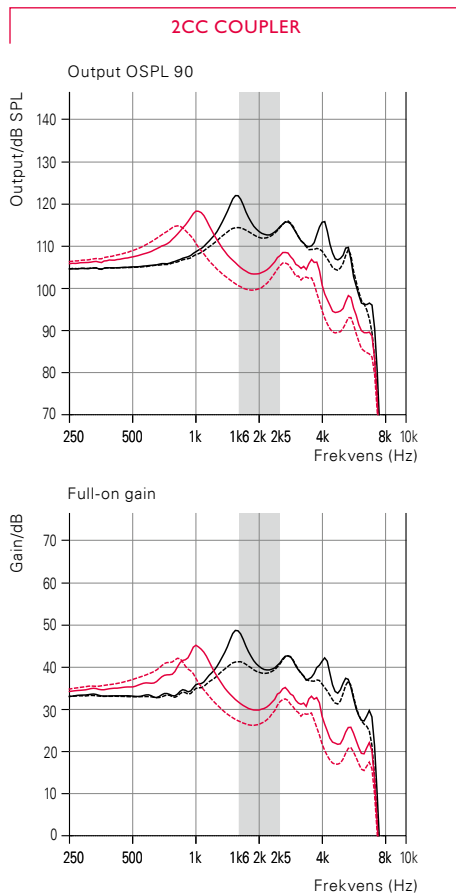
<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

“2cc” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.



— Målinger med hook uden filter  
 - - - Målinger med hook med filter  
 — Målinger med tyndslange 1,3  
 - - - Målinger med tyndslange 0,9



	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	HOOK	SPIRA FLEX 1,3	SPIRA FLEX 0,9	HOOK	SPIRA FLEX 1,3	SPIRA FLEX 0,9
OSPL 90, Peak (dB SPL)	122	118	115	128	123	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	105	101	127	114	110
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	115	110	105	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	49	46	42	55	50	47
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	48	32	27	54	41	36
HFA Full-On Gain (dB)	42	37	32	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	36	31	26	47	34	30
Hvilespænding (mA)	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Batteritype	312			312		
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<3/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 7100	100 – 7100	100 – 7100	-	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	15	14	15	12	18	20

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

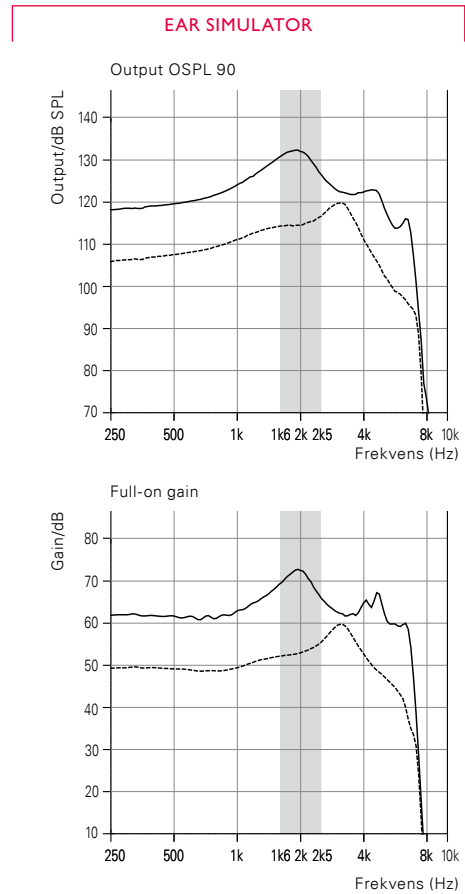
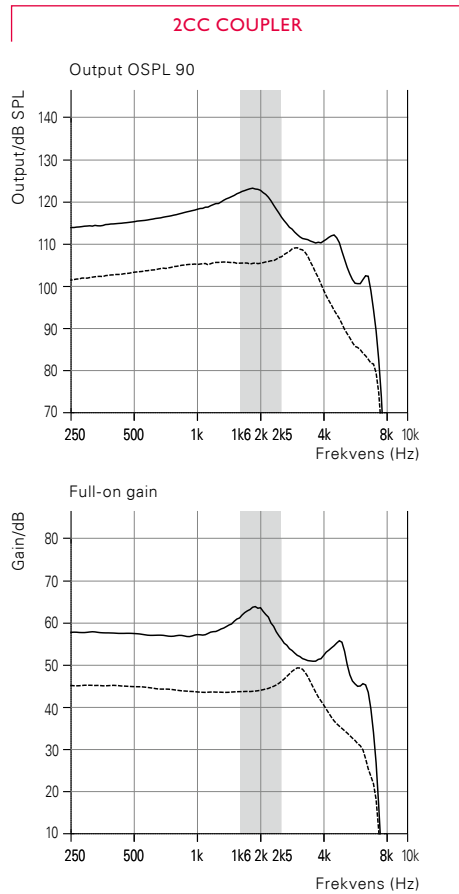
"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.



SA 5 | 3 NR  
P-speaker

SA 5 | 3 NR  
M-speaker

— Målinger med P-speaker  
- - - Målinger med M-speaker



	<b>2CC COUPLER</b>		<b>EAR SIMULATOR</b>	
	P-SPEAKER	M-SPEAKER	P-SPEAKER	M-SPEAKER
OSPL 90, Peak (dB SPL)	123	109	132**	120
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	105	131	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	106	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	64	49	73	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	61	44	69	52
HFA Full-On Gain (dB)	58	44	-	-
Reference Test Gain (dB)	43	29	54	37
Hvilespænding (mA)	1.1	1.1	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.4	1.1	1.2	1.1
Batteritype	312		312	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<3/<3/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 6900	100 – 6700	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	16	17	14	19
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	88	70	95	79
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	89	74	-	-

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

“2cc” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparatbrugerens hørelse yderligere skade.



SA 5 | 3 PR  
100-speaker

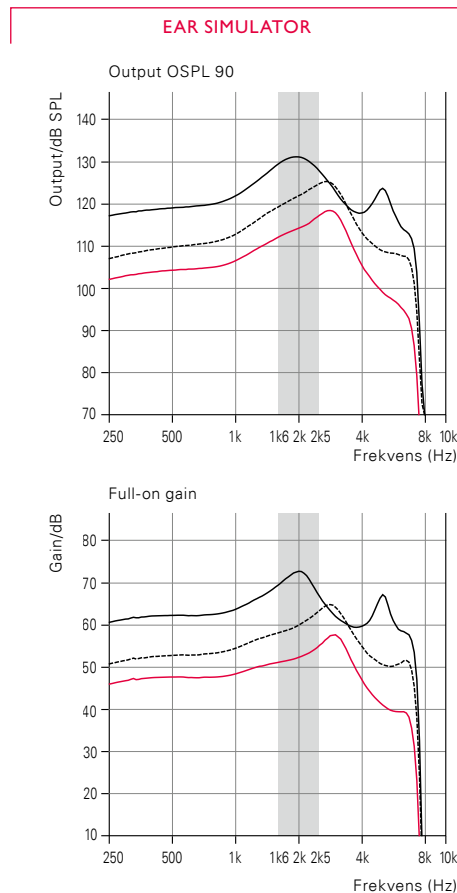
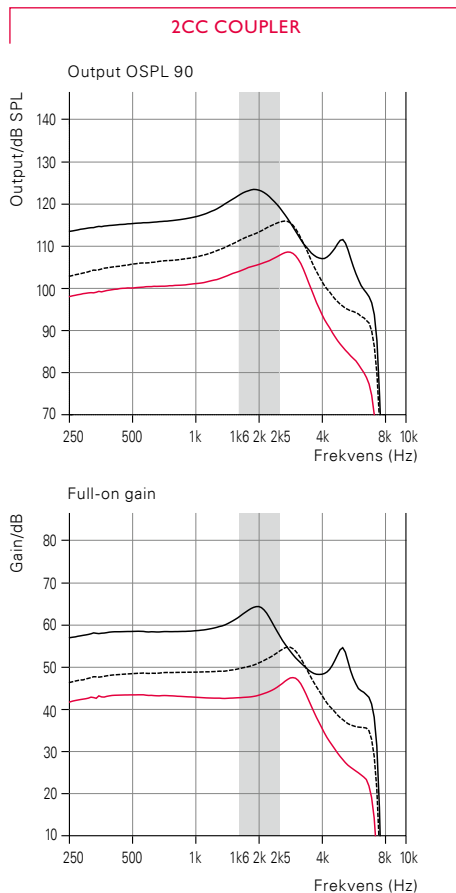


SA 5 | 3 PR  
85-speaker



SA 5 | 3 PR  
60-speaker

— Målinger med 100-speaker  
- - - Målinger med 85-speaker  
— Målinger med 60-speaker



	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	100-SPEAKER	85-SPEAKER	60-SPEAKER	100-SPEAKER	85-SPEAKER	60-SPEAKER
OSPL 90, Peak (dB SPL)	123	116	109	131	125	118
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	111	104	129	119	112
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	111	104	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	64	55	47	73	65	58
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	62	50	43	69	58	51
HFA Full-On Gain (dB)	59	51	44	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	44	35	28	55	44	37
Hvilespænding (mA)	1.3	1.3	1.2	1.3	1.3	1.2
Spænding under brug (mA)	1.6	1.5	1.3	1.4	1.3	1.3
Batteritype	312			312		
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<4/<2/<3	<2/<2/<2	<5/<5/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 7100	100 – 7100	100 – 6500	-	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	18	18	18	15	19	19

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

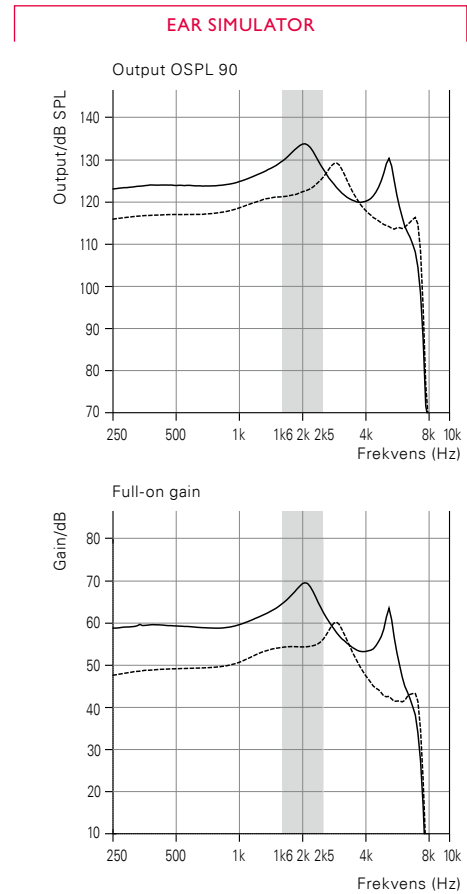
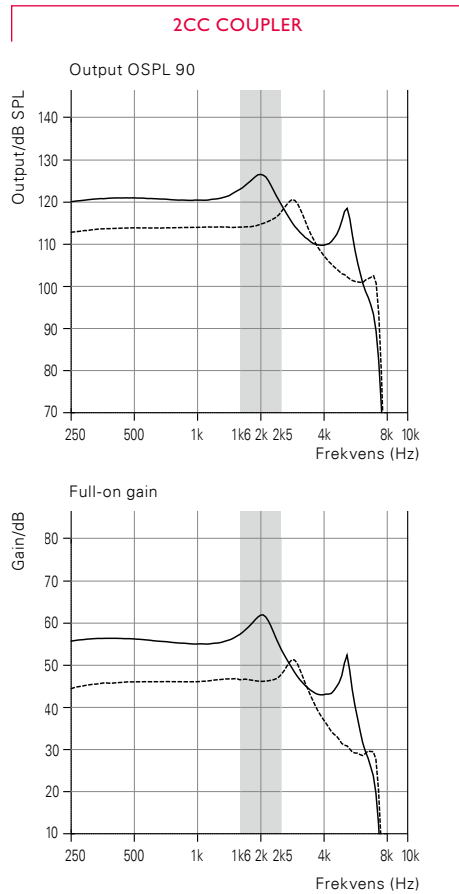


SA 5|3 ITEPD



SA 5|3 ITED

— ITEPD  
- - - ITED



**2CC COUPLER**

	ITEPD	ITED
OSPL 90, Peak (dB SPL)	126	121
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	115
Full-On Gain, Peak (dB)	62	51
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	46
HFA Full-On Gain (dB)	55	47
Reference Test Gain (dB)	43	38
Hvilestrøm (mA)	1.2	1.2
Strøm under brug (mA)	1.3	1.3
Batteritype	13	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 6000	100 – 7300
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	19	17
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	86	78
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	99	95

**EAR SIMULATOR**

	ITEPD	ITED
OSPL 90, Peak (dB SPL)	134**	129
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	129	121
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	69	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	64	54
HFA Full-On Gain (dB)	-	-
Reference Test Gain (dB)	54	47
Hvilestrøm (mA)	1.2	1.2
Strøm under brug (mA)	1.3	1.2
Batteritype	13	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	17	18
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	93	85
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	-	-

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

“2cc” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.



SA 5 | 3 ITCPD

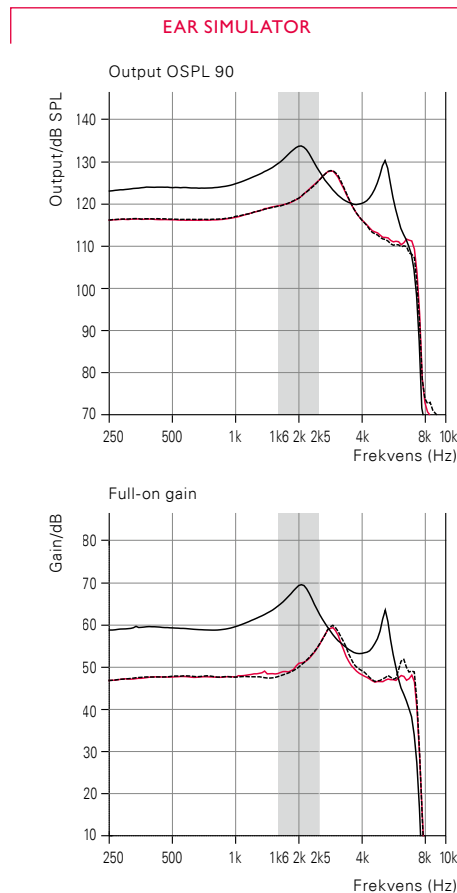
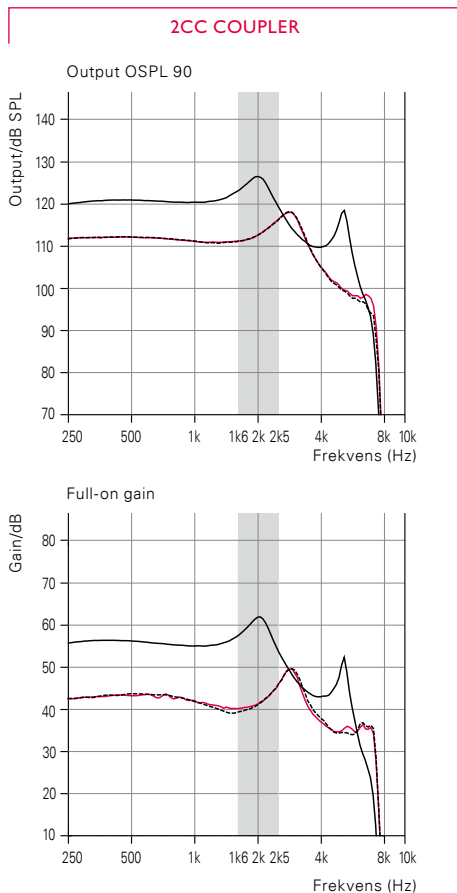


SA 5 | 3 ITCD



SA 5 | 3 ITC

— ITCPD  
 - - - ITCD  
 — ITC



	2CC COUPLER		
	ITCPD	ITCD	ITC
OSPL 90, Peak (dB SPL)	126	118	118
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	111	111
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	113	113
Full-On Gain, Peak (dB)	62	50	50
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	39	40
HFA Full-On Gain (dB)	55	43	43
Reference Test Gain (dB)	43	35	35
Hvilestrøm (mA)	1.2	1.1	0.8
Strøm under brug (mA)	1.3	1.2	0.9
Batteritype	312		
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 6000	100 – 7500	100 – 7500
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	19	20	21
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	86	71	72
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	99	91	91

	EAR SIMULATOR		
	ITCPD	ITCD	ITC
OSPL 90, Peak (dB SPL)	134**	128	128
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	129	119	119
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	69	60	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	64	48	49
HFA Full-On Gain (dB)	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	54	41	42
Hvilestrøm (mA)	1.2	1.1	0.8
Strøm under brug (mA)	1.3	1.1	0.8
Batteritype	312		
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	-	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	17	23	25
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	93	80	80
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	-	-	-

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

“2cc” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Der bør udvises varsomhed ved tilpasning og brug af høreapparater med et maksimalt lydtryk på over 132 dB SPL (IEC 60318-4), da der kan være risiko for at påføre høreapparaturbrugerens hørelse yderligere skade.

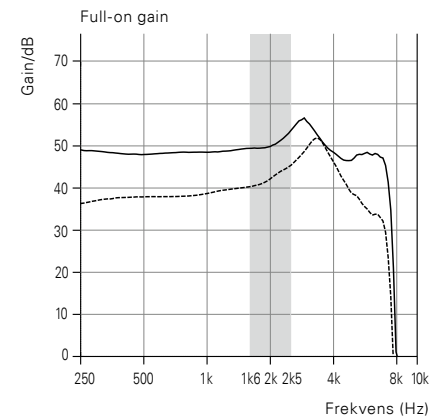
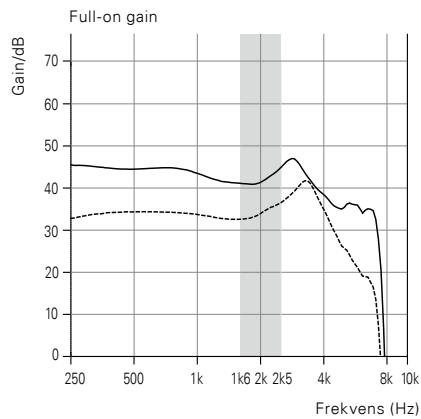
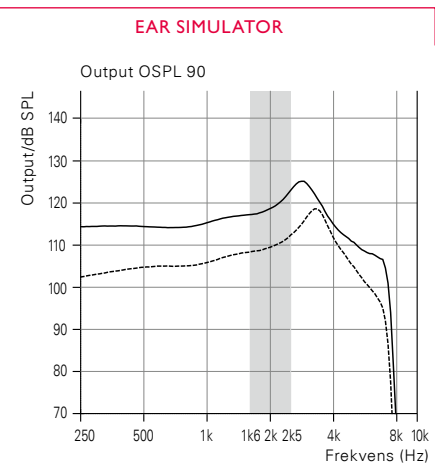
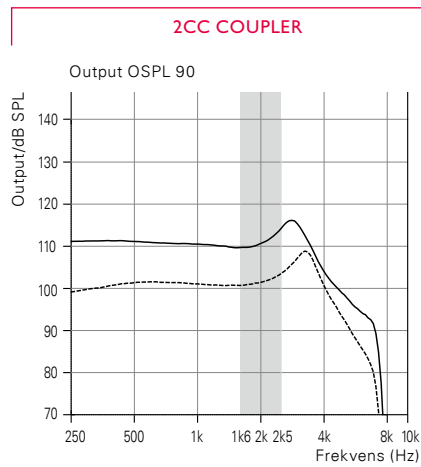


SA 5 | 3 CICP



SA 5 | 3 CICx

— CICP  
- - - CICx



	CICP	CICx
OSPL 90, Peak (dB SPL)	116	109
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	110	101
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	111	102
Full-On Gain, Peak (dB)	47	42
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	41	32
HFA Full-On Gain (dB)	43	34
Reference Test Gain (dB)	33	24
Hvilespænding (mA)	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.2	1.2
Batteritype	10	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 7500	100 – 7100
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	19	21

	CICP	CICx
OSPL 90, Peak (dB SPL)	125	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	117	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	57	52
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	49	40
HFA Full-On Gain (dB)	-	-
Reference Test Gain (dB)	42	34
Hvilespænding (mA)	1.1	1.1
Spænding under brug (mA)	1.1	1.1
Batteritype	10	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<3/<3/<2
Frekvensområde (Hz)	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	21	23

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

“2cc” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.



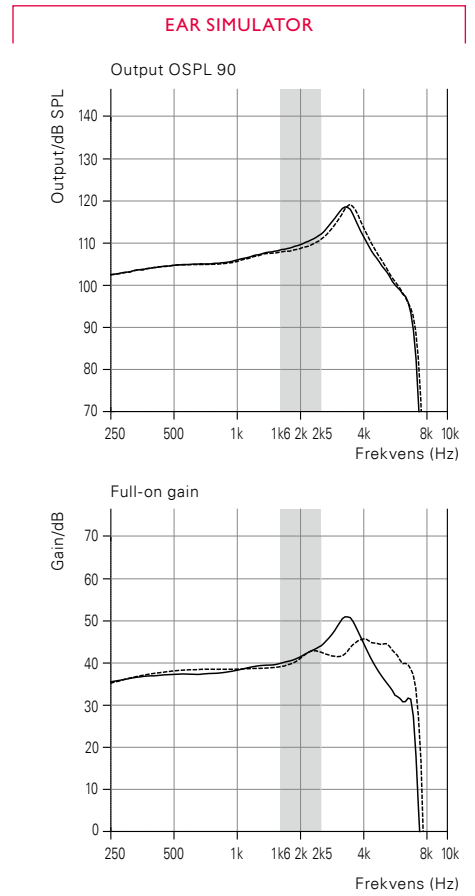
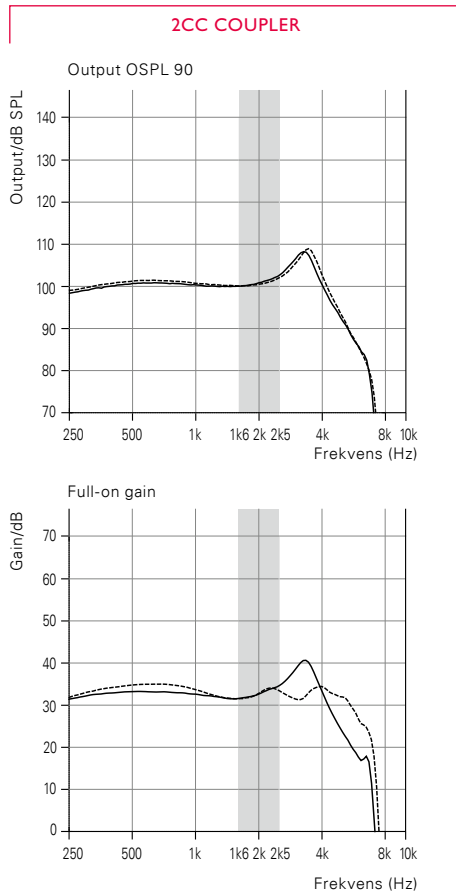


SA 5 | 3 CIC



SA 5 IIC

— CIC  
- - - IIC



	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	CIC	IIC	CIC	IIC
OSPL 90, Peak (dB SPL)	108	109	118	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	100	100	108	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	101	101	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	41	35	51	46
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	31	31	40	39
HFA Full-On Gain (dB)	33	33	-	-
Reference Test Gain (dB)	22	24	33	32
Hvilestrøm (mA)	0.7	0.9	0.7	0.9
Strøm under brug (mA)	0.8	1.0	0.8	1.0
Batteritype	10		10	
Forvrængning 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensområde (Hz)	100 – 6900	100 – 7300	-	-
Egenstøj <sup>1)</sup> , dB(A)	22	20	24	22

<sup>1)</sup> Tekniske data målt med ekspansion svarende til indstillinger for testkammermåling.

"2cc" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererer til en coupler i overensstemmelse med IEC 60318-4:2010. Anvendte versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

# AKUSTISKE VALGMULIGHEDER

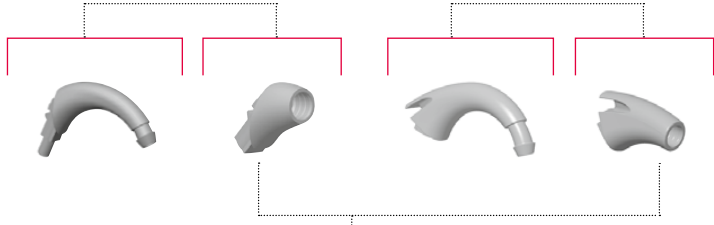
Compact Power BTE'er



Nano BTE



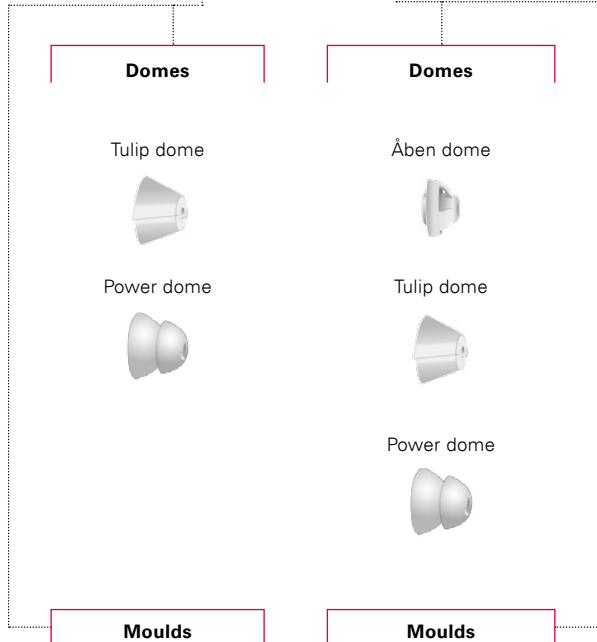
Nano RITE



Tyndslange 1,3 mm



Tyndslange 0,9 mm



Canal mould



Tulip dome



Åben dome



Custom Tip



Dome, lille vent



Dome, stor vent



Power dome



Domes

Tulip dome



Power dome



Domes

Åben dome



Tulip dome



Power dome



Moulds

Power mould



Moulds

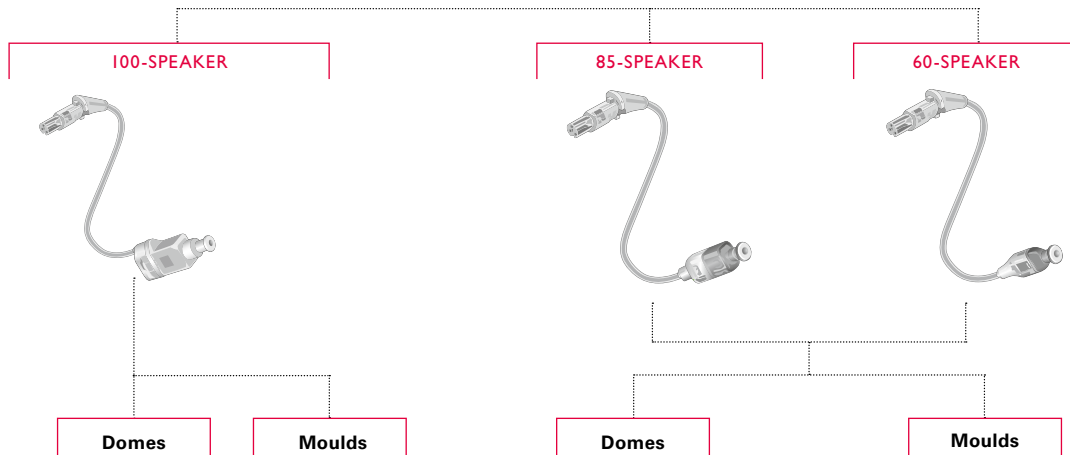
Micro mould



Lite Tip



Pico RITE



Bas dome  
Dobbelt vent



Bas dome  
Enkelt vent



Power Dome



Power mould



Åben dome



Bas dome  
Dobbelt vent



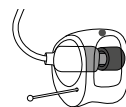
Bas dome  
Enkelt vent



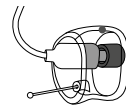
Power Dome



Micro mould



Lite Tip



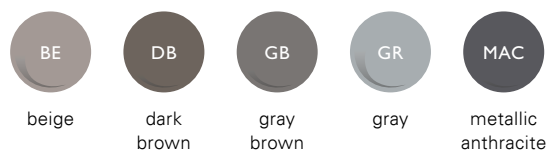
## FUNKTIONSOVERSIGT

	SAPHIRA 5	SAPHIRA 3
<b>SIGNALBEHANDLING</b>		
ChannelFree™	●	●
Speech Cue Priority™	●	●
Frequency Composition™	●	●
DSP frekvensbåndbredde	8 kHz	8 kHz
<b>LYTTEKOMFORT</b>		
Adaptiv støjregulering Plus	3 kontrolindstillinger	2 kontrolindstillinger
Dæmpning af pludselig kortvarig støj	●	–
Adaptiv tilbagekoblingsannullering Plus	●	●
Vindstøjsmonitor	●	●
Soft Noise kontrol	3 indstillinger	2 indstillinger
<b>BINAURAL KOORDINATION</b>		
Volumenkontrol, programskift	●	●
<b>UNDERHOLDNING</b>		
Livemusikprogram	●	–
Biografprogram	●	–
<b>RETNINGSBESTEMMELSESDINDSTILLINGER</b>		
Fast omni	●	●
Fast direktionalitet	●	●
Adaptiv direktionalitet	●	●
<b>KOMFORTFUNKTIONER</b>		
Volumenkontrol klik	●	●
Lydløs tilstand via tryknap	●	●
Konfigurerbar opstartsforsinkelse	●	●
<b>INDIVIDUALISERING</b>		
Programmuligheder/definerede lytteprogrammer	15/4	12/4
Datalogging	●	●
Datalæring	●	–
Sprogspecifikke indstillinger	●	●
REMrfit™	●	●
Tilpasningsassistent	●	●
Telespole*	●	●
<b>TRÅDLØST / TILBEHØR (VALGFRI)</b>		
Fjernbetjening RC-N	●	●
SoundGate 3 (Bluetooth®)	●	●
SoundGate Mikrofon (med SoundGate 3)	●	●
TV-adapter 2 / Telefonadapter 2	●	●
FM-adapter / DAI-adapter (kun CPx/CP BTE)	●	●

\* Standard i BTE-modellerne CPx, CP og NR. Valgfri i ITE-modellerne ITEPD, ITED, ITCPD, ITCD og ITC.

## HØREAPPARATFARVER

Alle BTE-farver fås til alle 5 BTE-modeller.



IIC fås kun i sort.

Alle ITE-apparater fås i de 4 farver vist nedenfor.



## PROGRAMMERINGSUDSTYR

Saphira 5|3 programmeres med Oasis fra Bernafon, version 21.0 eller nyere – et NOAH kompatibelt MS-Windows® baseret pc-tilpasningssoftware. Der kræves en NOAH med en HI-PRO, HI-PRO 2, NOAHlink, EXPRESSlink<sup>3</sup>, FittingLINK eller nEARcom programmeringsgrænseflade.









### Operativsystem

Windows® 8.1, 32/64 bit, alle versioner  
Windows® 8, 32/64 bit, alle versioner  
Windows® 7, 32/64 bit, alle versioner  
Windows® Vista, 32/64 bit, alle versioner  
Windows® XP SP3

### Noah

Noah 4 (alle versioner)  
Noah 4.3 (minimumskrav til Windows® 8)  
Alle versioner af Noah 3 (anbefales ikke)

TILBEHØR	BESKRIVELSE	VARENUMMER
Prog. kabel, Nr. 2 New standard (HI-PRO)	Blå, venstre	384-20-033-00
Prog. kabel, Nr. 2 New standard (HI-PRO)	Rød, højre	384-20-032-00
Prog. kabel, Nr. 2 New standard (NOAHlink)	Blå, venstre	384-20-035-00
Prog. kabel, Nr. 2 New standard (NOAHlink)	Rød, højre	384-20-034-00
Programningsadaptere	Til CPx/CP	399-50-640-00
FlexConnect Mini	Til ITE-apparater	117468
FlexConnect	Programmeringskabel til Pico RITE	390-01-180-05

PRODUKT	BESKRIVELSE	VARENUMMER	
<b>Fjernbetjening RC-N</b>	Diskret fjernbetjening med volumenkontrol og til programskift	139772	
<b>SoundGate 3 (Bluetooth®)</b>	Grænseflade til trådløs kommunikation, fjernbetjening, indbygget telespole	144604	
<b>SoundGate Mikrofon</b>	Mikrofon, der forbedrer taleforståeligheden og gør det lettere at høre en specifik persons stemme (kræver SoundGate 3)	145645	
<b>TV-adapter 2 (Bluetooth®)</b>	Muliggør trådløs modtagelse af tv-lyd	127847	
<b>Telefonadapter 2 (Bluetooth®)</b>	Muliggør trådløs modtagelse af fastnettelefonsamtaler	124396 (EU) 130976 (JP) 130977 (KR) 130978 (NZ) 130979 (US) 130980 (ZA) 130981 (AU) 130982 (BR) 130983 (CN) 131571 (RU)	
<b>FittingLINK</b>	Trådløs programmeringsenhed til programmering af høreapparater	144720	
<b>DAI-adapter</b>	Til Juna CPx/CP BTE.	147602	
<b>FM-adapter</b>	Til Juna CPx/CP BTE.	147435	

PRODUKT	BESKRIVELSE	VARENUMMER	
<b>miniFit tilpasningssæt</b>	Til Pico RITE. Indeholder 60- og 85-speakere, åben domes og bas domes dobbelt vent, værktøj og andet udstyr.	149445	
<b>M-speaker sæt</b>	Til Nano RITE	119979	
<b>P-speaker sæt</b>	Til Nano RITE	119978	
<b>Spira Flex tilpasningssæt</b>	Indeholder alle Spira Flex dele. Opgraderet med power og ventilerede domes.	890-80-060-00	
<b>Opgraderingssæt til Spira Flex</b>	Indeholder domes og dele til opgradering af Spira Flex tilpasningssættet	122220	

**Fabrikant**

**Schweiz**

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Phone +41 31 998 15 15  
Fax +41 31 998 15 90

**Danmark**

Bernafon  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Tlf. +45 7022 7218  
info@bernafon.dk

**SWISS**   
Engineering

[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

**bernafon**   
Your hearing • Our passion